

閱讀《1Q84》(BOOK I、II、III)的樂趣

一流讀書人導讀

書名：1Q84 (BOOK I、II、III)

作者：村上春樹

譯者：賴明珠

出版社：時報文化

ISBN：9789571351001

索書號：861.57 8354-30

導讀／日文系教授曾秋桂

村上春樹(1949-)於1979年以《聽風的歌》出道至今，持續40年以上創作的知名小說家。樹立了「HARUKI WORLD」的風格，風靡全球，長年被視為榮獲諾貝爾文學獎呼聲最高的日本作家。

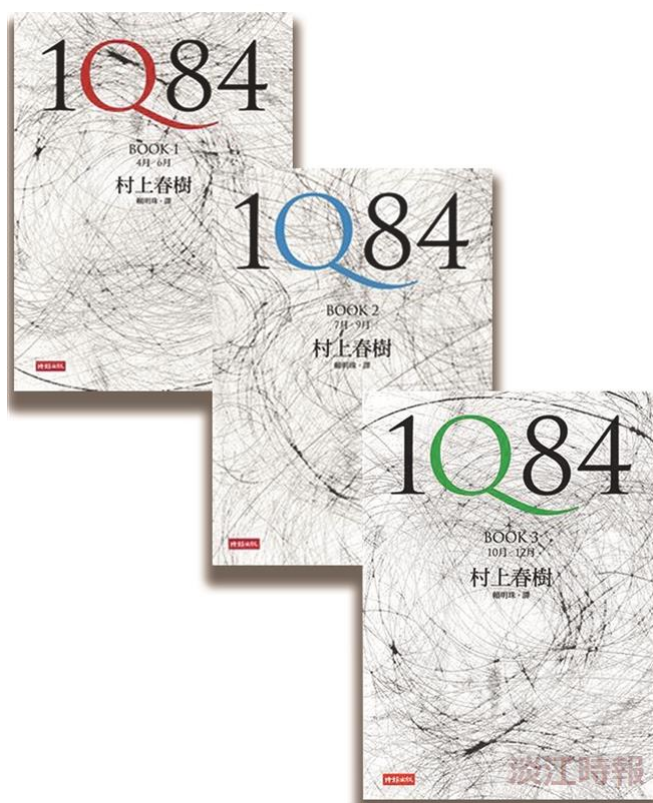
2009-2010年出版的《1Q84》(BOOK I、II、III，一套三冊)，是史上第一次書名與譯名全世界統一的小說。身兼職業殺手的女主角青豆在一次出任務時，無意間進入詭譎的「1984」世界，便將該世界命名為「1Q84」。「Q」取自「Question」，代表無數的疑惑。而一提起「1984」，令人聯想起英國作家喬治·歐威爾(George Orwell)的著作《1984》。該書中的「老大哥」(Big brother)為獨裁者，村上則在《1Q84》書中塑造了「小矮人」(litter people)與其對比，營造出反差的隱喻效果。

青豆與男主角天吾是小學同窗。兩人憑著10歲時在教室牽手那一瞬間的記憶，20年來一直在尋覓著對方。兩人最終如願相逢，一起攜手逃離「1Q84」的異界。兩人的重逢除了憑藉對彼此的鮮明記憶之外，還靠著非遇不可的強烈身體渴望。此渴望乃源自柏拉圖的《饗宴篇》中「雌雄同體」(Androgynous)神話，可視為村上實踐超越身心二元對立論的身體書寫。而異界與兩個平行主軸的敘述，雖然都是村上的慣用手

法，並非了無新意。其中兩個平行主軸的敘述手法雖早見於《世界末日與冷酷異境》（1985）、《海邊的卡夫卡》（2002），然而，在《1Q84》除了平行交替的敘述之外，還新增了第三主軸，於是瞬間形成了三足鼎立的交錯敘述，增添了懸疑氛圍。如此一來閱讀《1Q84》時就能享受如同閱讀偵探小說般的樂趣。可見村上時刻都在推陳佈新、精進創新。

《1Q84》中除了實踐超越身心二元對立論的身體書寫，亦關注少女性侵、家庭暴力、學校霸凌、影射奧姆真理教信仰等社會議題，展現了村上對社會的關懷。於是《1Q84》可以說是扭轉村上春樹與社會疏離形象的一部重要作品。

2024/09/09



書名：1Q84（BOOK I、II、III）

作者：村上春樹

譯者：賴明珠

出版社：時報文化

ISBN：9789571351001

索書號：861.57 8354-30